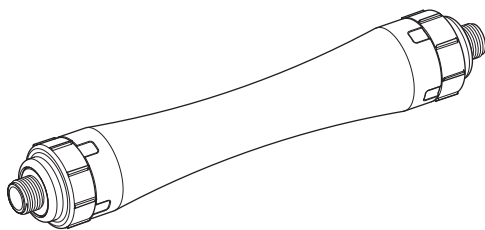


↗ DOMETIC

SANITATION

ACCESSORIES

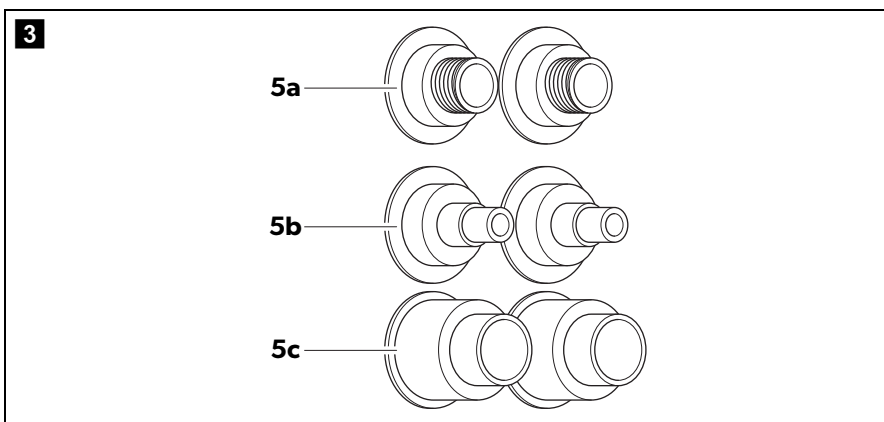
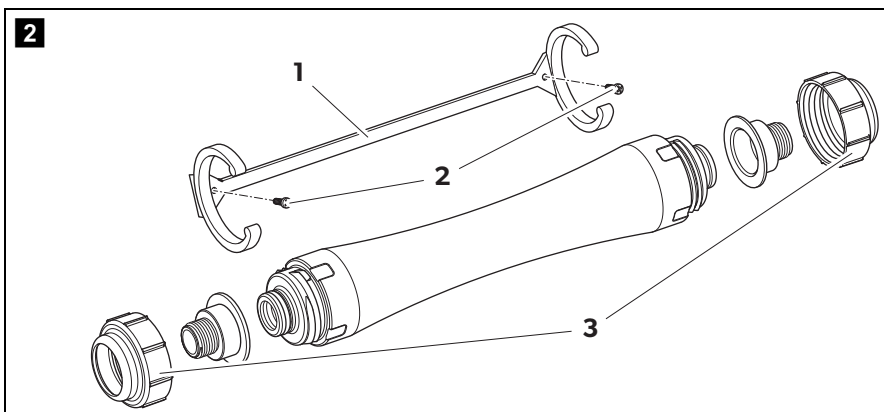
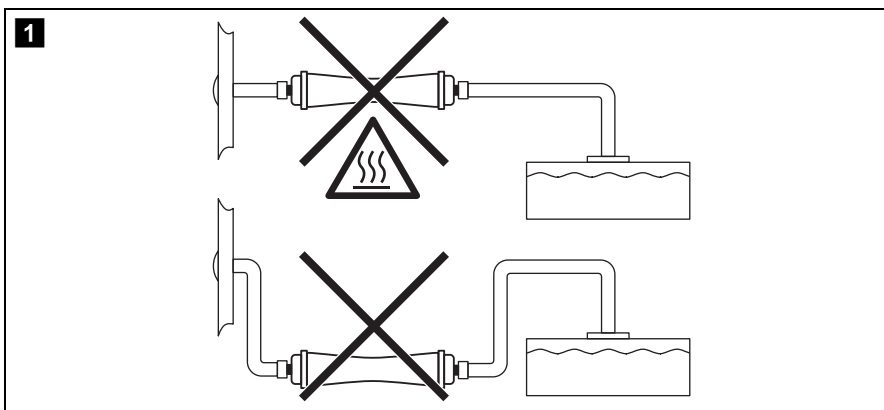


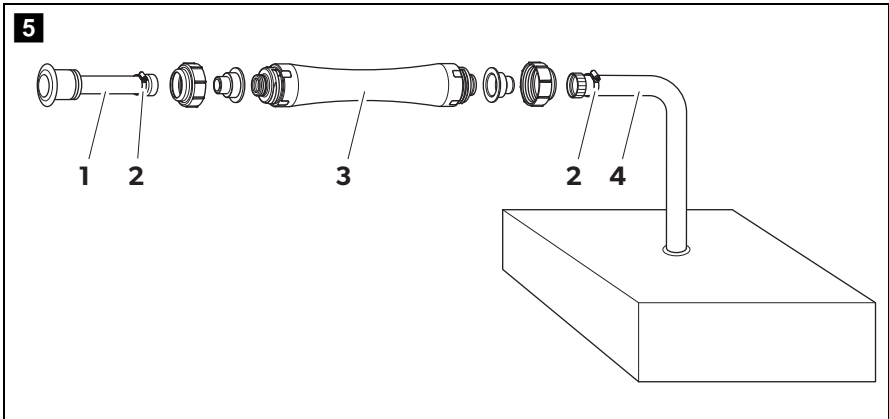
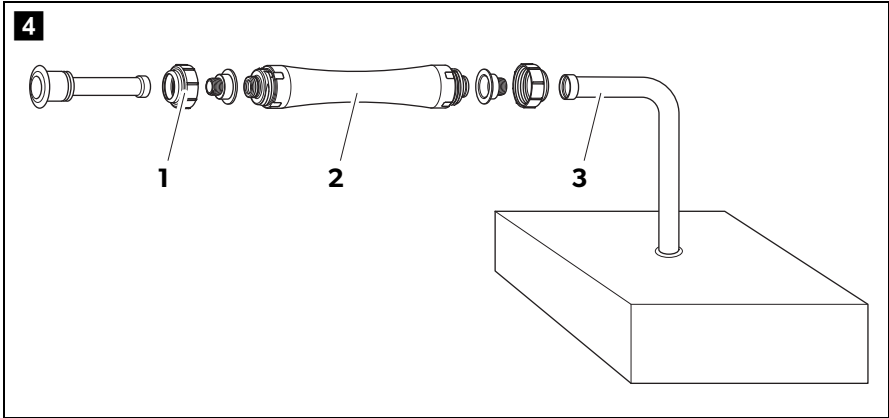
DVF Holding Tank Vent Filter

IT

Filtro di sfiato

Istruzioni di montaggio e d'uso 4





Prima di effettuare il montaggio e la messa in funzione leggere accuratamente questo manuale di istruzioni, conservarlo e in caso di trasmissione del prodotto, consegnarlo all'utente successivo.

Indice

1	Spiegazione dei simboli	4
2	Indicazioni di sicurezza	5
3	Conformità d'uso	5
4	Inserimento del filtro	6
5	GARANZIA LIMITATA	7
6	Smaltimento	8
7	Specifiche tecniche.	8

1 Spiegazione dei simboli



ATTENZIONE!

Avviso di sicurezza: la mancata osservanza di questo avviso può essere causa di lesioni.



AVVISO!

La mancata osservanza di questa nota può causare danni materiali e compromettere il funzionamento del prodotto.



NOTA

Informazioni integranti relative all'impiego del prodotto.

2 Indicazioni di sicurezza

Il produttore non si assume nessuna responsabilità per danni nei seguenti casi:

- danni al prodotto dovuti a influenze meccaniche o a sovratensioni
- modifiche al prodotto senza esplicita autorizzazione del produttore
- impiego per altri fini rispetto a quelli descritti nel manuale di istruzioni

2.1 Sicurezza generale



ATTENZIONE!

- Non utilizzare il filtro di sfiato per serbatoi di bordo contenenti rifiuti provenienti da impianti di trattamento delle acque reflue che utilizzano cloro o altri agenti particolarmente antiossidanti.
- Sostituire immediatamente il filtro di sfiato in caso di straripamento accidentale del serbatoio di bordo.



NOTA

- Sostituire il filtro di sfiato all'inizio di ogni stagione nautica per garantire il perfetto controllo dei cattivi odori.

3 Conformità d'uso

Il filtro di sfiato viene inserito nel tubo flessibile di sfiato del serbatoio delle acque reflue e impedisce la fuoriuscita di cattivi odori quando viene azionato il risciacquo del WC.

4 Inserimento del filtro

4.1 Montaggio del filtro



AVVISO!

- Non inserire il filtro di sfiato a un'altezza pari o inferiore al serbatoio (fig. **1**, pagina 2).
- Non posizionare il filtro di sfiato vicino a fonti di calore (blocchi motore, luci, ecc.) (fig. **1**, pagina 2).



NOTA

Il filtro di sfiato può essere montato con qualsiasi inclinazione.

- Montare il supporto (fig. **2** 1 pagina 2) con le viti (fig. **2**, pagina 2).
- Inserire il filtro, vedi capitolo "Inserimento del filtro" a pagina 6.

4.2 Inserimento del filtro

- Rimuovere i tappi rossi da entrambi i raccordi del filtro di sfiato.
- Scegliere l'adattatore specifico:

N. nella fig. 3 , pagina 2	Denominazione
5a	Adattatore per filettatura con tubo flessibile d.i. da 3/4" o 19mm
5b	Adattatore per tubo flessibile d.i. da 5/8" (16mm) a 3/4" (19mm)
5c	Adattatore per tubo flessibile d.i. da 1" (25mm) a 1-1/2" (38mm)

- Lubrificare l'O-ring su ogni connettore del filtro di sfiato usando sapone liquido o grasso al silicone.
- Assicurarsi di spingere gli adattatori dei tubi flessibili a fondo sugli o-ring prima di avvitare il fermo al filtro.
- Avvitare l'adattatore specifico sul filtro di sfiato con i manicotti per tubo flessibile (fig. **2** 3 pagina 2).
- Inserire il filtro di sfiato nel supporto fino al suo innesto.

Solo in caso di impiego di adattatori filettati

- Assicurarsi che nei raccordi dei tubi flessibili siano montate le guarnizioni (non in dotazione).
- Collegare il tubo flessibile di sfiato del serbatoio (fig. **4** 3 pagina 3) e il tubo flessibile di sfiato verso il bocchettone di sfiato dello scafo (fig. **4** 1 pagina 3) con il filtro di sfiato (fig. **4** 2 pagina 3).
- Serrare a fondo i raccordi.
- Con un attrezzo, serrare i raccordi di 1/4 – 1/2 giro.

Solo in caso di impiego di adattatori per tubi flessibili non filettati

- Collegare il tubo flessibile di sfiato del serbatoio (fig. **5** 4 pagina 3) e il tubo flessibile di sfiato verso il bocchettone di sfiato dello scafo (fig. **5** 1 pagina 3) con il filtro di sfiato (fig. **5** 3 pagina 3).
- Fissare i tubi flessibili di sfiato sugli adattatori con fascette stringitubo (fig. **5** 2 pagina 3).

4.3 Rimozione del filtro vecchio

- Se il filtro di sfiato vecchio è collegato con adattatori per tubi flessibili filettati aventi un diametro di 3/4" (19 mm), lasciare gli adattatori montati sul tubo flessibile di sfiato.
- Rimuovere il filtro di sfiato vecchio dal supporto e chiudere le estremità con del nastro adesivo.
- Smaltire il filtro vecchio negli appositi contenitori di riciclaggio.

5 GARANZIA LIMITATA

LA GARANZIA LIMITATA È DISPONIBILE PRESSO:
WWW.DOMETIC.COM/WARRANTY.

PER ALTRE DOMANDE O PER RICHIEDERE UNA COPIA GRATUITA DELLA DICHIARAZIONE DI GARANZIA LIMITATA, CONTATTARE:

DOMETIC CORPORATION
CUSTOMER SUPPORT CENTER
13128 ST. RTE. 226
BIG PRAIRIE, OH 44611

6 Smaltimento

- Raccogliere il materiale di imballaggio possibilmente negli appositi contenitori di riciclaggio.



Quando il prodotto viene messo fuori servizio definitivamente, informarsi al centro di riciclaggio più vicino, oppure presso il proprio rivenditore specializzato, sulle prescrizioni adeguate concernenti lo smaltimento.

7 Specifiche tecniche

Rif. Nr.	Descrizione	Peso
309311001 / 9108823047	FILTRO DI SFIATO 5/8" – 1-1/2" RT(AM)	1 lb (0,45 kg)
309311002 / 9108823048	FILTRO DI SFIATO CARTUCCIA DI RICAMBIO	
309311003 / 9108849876	FILTRO DI SFIATO CARTUCCIA DI RICAMBIO-EU	
309311004 / 9108849515	FILTRO DI SFIATO 16mm - 38mm RT(EU)	

Articolo	Dimensioni
Tubo flessibile 5/8" (16 mm) – 3/42 (19mm)	19-1/4" (489 mm) x 3" (76 mm) x 3" (76 mm)
Tubo flessibile 1"(25 mm) – 1-1/2" (38mm)	19-1/4" (489 mm) x 3" (76 mm) x 3" (76 mm)
Adattatore filettato 3/4" (19 mm)	16-1/2" (419 mm) x 3" (76 mm) x 3" (76 mm)
Solo cartuccia	15" (381 mm) x 2-3/4" (70 mm) x 2-3/4" (70 mm)

GERMANY

Dometic WAECO International GmbH

Hollefeldstraße 63 · D-48282 Emsdetten

☎ +49 (0) 2572 879-195 · 📠 +49 (0) 2572 879-322

Mail: info@dometic-waeco.de

www.dometic.com



AUSTRALIA

Dometic Australia Pty. Ltd.

1 John Duncan Court

Varsity Lakes QLD 4227

☎ 1800 212121

☎ +61 7 55076001

Mail: sales@dometic.com.au

AUSTRIA

Dometic Austria GmbH

Neudorferstraße 108

A-2353 Guntramsdorf

☎ +43 2236 908070

☎ +43 2236 90807060

Mail: info@dometic.at

BENELUX

Dometic Branch Office Belgium

Zincstraat 3

B-1500 Halle

☎ +32 2 3598040

☎ +32 2 3598050

Mail: info@dometic.be

BRAZIL

Dometic DO Brasil LTDA

Avenida Paulista 1754, conj. 111

SP 01310-920 Sao Paulo

☎ +55 11 3251 3352

☎ +55 11 3251 3362

Mail: info@dometic.com.br

DENMARK

Dometic Denmark A/S

Nordensvej 15, Taulov

DK-7000 Fredericia

☎ +45 75585966

☎ +45 75586307

Mail: info@dometic.dk

FINLAND

Dometic Finland OY

Mestariintie 4

FIN-01730 Vantaa

☎ +358 20 7413220

☎ +358 9 7593700

Mail: info@dometic.fi

FRANCE

Dometic SAS

ZA du Pré de la Dame Jeanne

B.P. 5

F-60128 Plailly

☎ +33 3 44633525

☎ +33 3 44633518

Mail: vehiculesdeloisirs@dometic.fr

HONG KONG

Dometic Group Asia Pacific

Suites 2207-11 / 22/F - Tower 1

The Gateway - 25 Canton Road,

Tsim Sha Tsui - Kowloon

☎ +852 2 4611386

☎ +852 2 4665553

Mail: info@waeco.com.hk

HUNGARY

Dometic Zrt. Sales Office

Kerekgyártó u. 5.

H-1147 Budapest

☎ +36 1 468 4400

☎ +36 1 468 4401

Mail: budapest@dometic.hu

ITALY

Dometic Italy S.r.l.

Via Virgilio, 3

I-47122 Forlì (FC)

☎ +39 0543 754901

☎ +39 0543 754983

Mail: vendite@dometic.it

JAPAN

Dometic KK

Maekawa-Shibaura, Bldg. 2

2-13-9 Shibaura Minato-ku

Tokyo 108-0023

☎ +81 3 5445 3333

☎ +81 3 5445 3339

Mail: info@dometic.jp

MEXICO

Dometic Mx, S. de R. L. de C. V.

Circuito Médicos No. 6 Local 1

Colonia Ciudad Satélite

CP 53100 Naucalpan de Juárez

Estado de México

☎ +52 55 5374 4108

☎ +52 55 5393 4683

Mail: info@dometic.com.mx

NETHERLANDS

Dometic Benelux B.V.

Ecustraet 3

NL-4879 NP Etten-Leur

☎ +31 76 5029000

☎ +31 76 5029019

Mail: info@dometic.nl

NEW ZEALAND

Dometic New Zealand Ltd.

PO Box 12011

Penrose

Auckland 1642

☎ +64 9 622 1490

☎ +64 9 622 1573

Mail: customerservices@dometic.co.nz

NORWAY

Dometic Norway AS

Østerøyveien 46

N-3232 Sandefjord

☎ +47 33428450

☎ +47 33428459

Mail: firmapost@dometic.no

POLAND

Dometic Poland Sp. z o.o.

Ul. Puławska 435A

PL-02-801 Warszawa

☎ +48 22 414 3200

☎ +48 22 414 3201

Mail: info@dometic.pl

PORTUGAL

Dometic Spain, S.L.

Branch Office em Portugal

Rot. de São Gonçalo nº 1 - Esc. 12

2775-399 Carcavelos

☎ +351 219 244 173

☎ +351 219 243 206

Mail: info@dometic.pt

RUSSIA

Dometic RUS LLC

Komsomolskaya square 6-1

RU-107140 Moscow

☎ +7 495 780 79 39

☎ +7 495 916 56 53

Mail: info@dometic.ru

SINGAPORE

Dometic Pte Ltd

18 Boon Lay Way 06-140 Trade Hub 21

Singapore 609966

☎ +65 6795 3177

☎ +65 6862 6620

Mail: dometic@dometic.com.sg

SLOVAKIA

Dometic Slovakia s.r.o. Sales Office Bratislava

Nádražná 34/A

900 28 Ivánka pri Dunaji

☎/☎ +421 2 45 529 680

Mail: bratislava@dometic.com

SOUTH AFRICA

Dometic (Pty) Ltd.

Regional Office

South Africa & Sub-Saharan Africa

2 Avalon Road

West Lake View Ext 11

Modderfontein 1645

Johannesburg

☎ +27 11 4504978

☎ +27 11 4504976

Mail: info@dometic.co.za

SPAIN

Dometic Spain S.L.

Avda. Sierra del Guadarrama, 16

E-28691 Villanueva de la Cañada

Madrid

☎ +34 902 111 042

☎ +34 900 100 245

Mail: info@dometic.es

SWEDEN

Dometic Scandinavia AB

Gustaf Melins gata 7

S-42131 Västra Frölunda

☎ +46 31 7341100

☎ +46 31 7341101

Mail: info@dometicgroup.se

SWITZERLAND

Dometic Switzerland AG

Riedackerstrasse 7a

CH-8153 Rümlang

☎ +41 44 8187171

☎ +41 44 8187191

Mail: info@dometic.ch

UNITED ARAB EMIRATES

Dometic Middle East FZCO

P. O. Box 17860

S-D 6, Jebel Ali Freezone

Dubai

☎ +971 4 883 3858

☎ +971 4 883 3868

Mail: info@dometic.ae

UNITED KINGDOM

Dometic UK Ltd.

Dometic House, The Brewery

Blandford St. Mary

Dorset DT11 9LS

☎ +44 344 626 0133

☎ +44 344 626 0143

Mail: customerservices@dometic.co.uk

USA

Dometic RV Division

1120 North Main Street

Elkhart, IN 46515

☎ +1 574-264-2131